

Deželni zakonik | Landesgesetzblatt

za
vojvodino Kranjsko.

Leto 1915.

V. kos.

Izdan in razposlan dne 15. aprila 1915.



Natinsnla Katoliška tiskarna v Ljubljani.

für das
Herzogtum Krain.

Jahrgang 1915.

V. Stück.

Ausgegeben und versendet am 15. April 1915.



Druck der Katoliška tiskarna in Laibach.

8.

Ukaz

c. kr. deželnega predsednika za Kranjsko z dne
12. aprila 1915. l. štev. 7196,

s katerim se uvajajo uradne izkaznice o po-
rabljanju kruha in moke, ozir. se sicer ure-
juje porabljanje žita in mlinskih izdelkov.

Na podlagi §§ 4., 6. in 8. ukaza vsega
ministrstva z dne 26. marca 1915. leta,
drž. zak. št. 75, se zauzakuje tako:

§ 1.

Od 25. aprila 1915. leta dalje se sme
oddajati kruh in moka neposrednim po-
užitnikom v naslednjih občinah in krajih
samo proti uradni izkaznici c. kr. deželne
vlade o porabljaju kruha in moke:

deželno stolno mesto Ljubljana, izvzemši
kraje Črna vas, Ilovica, Hauptmanica in
Karolinska zemlja;

krajna občina Vič;

sosekska Zgornja Šiška občine Zgornja
Šiška;

sosekske Moste, Selo in Udmata krajne
občine Moste.

Z moko se umevajo v tem ukazu vsa-
kovrstni iz žita dobljeni mlinski izdelki
(moka, zdrob, ješprencerek i. dr.) izvzemši
otrobe, in s kruhom tudi neoslajen prepe-
čenec (voden suhor).

§ 2.

V vseh drugih občinah in krajih se pri
nadrobni prodaji za človeško hrano porab-
nih mlinskih izdelkov iz pšenice, rži, ječ-
mena ali koruze ne sme oddati pri vsako-
kratnem nakupu več nego dva kilograma.

Tudi smejo peki in slaščičarji, dalje
tisti, ki obrtniško oddajajo za plačilo mlins-
ke izdelke tretjim osebam, dobavljati
svoje izdelke, oziroma mlinske izdelke v
okviru v prvem odstavku določene izmere
samo v namen, da se pokrije neposredna
poraba njihovih odjemalcev v okolišu po-
litičnega oblastva I. stopnje.

8.

Verordnung

des f. f. Landespräsidenten für Krain vom 12. April
1915, Bl. 7196,

betreffend die Einführung von amtlichen Ausweiskarten
über den Verbrauch von Brot und Mehl, bezw. über
die sonstige Regelung des Verbrauches von Getreide
und Mahlprodukten.

Auf Grund der §§ 4, 6 und 8 der Ver-
ordnung des Gesamtministeriums vom 26. März
1915, R.-G.-Bl. Nr. 75, wird verordnet, wie
folgt:

§ 1.

Vom 25. April 1915 an dürfen Brot und
Mehl in folgenden Gemeinden und Orten an un-
mittelbare Verbrancher nur gegen eine amtliche
Ausweiskarte der f. f. Landesregierung über den
Verbrauch von Brot und Mehl abgegeben werden:

Landeshauptstadt Laibach mit Ausnahme der
Orte Schwarzdorf, Ilovica, Hauptmanica und
Karolinengrund;

Ortsgemeinde Waitsch;

Ortschaft Oberschischka der Gemeinde Ober-
schischka;

Ortschaften Moste, Selo und Udmata der Orts-
gemeinde Moste.

Unter Mehl werden in dieser Verordnung
die aus Getreide gewonnenen Mahlprodukte aller
Art (Mehl, Gries, Rölligerste und dergl.) mit
Ausnahme von Kleie und unter Brot auch unge-
zuckerter Zwieback (Wasserzwieback) verstanden.

§ 2.

In allen übrigen Gemeinden und Ortschaften
darf im Kleinhandel an zum menschlichen Ge-
nuss geeigneten Mahlzeugnissen aus Weizen,
Roggen, Gerste oder Mais nicht mehr als zwei
Kilogramm beim jedesmaligen Einkaufe ab-
gegeben werden.

Auch dürfen Bäcker und Zuckerbäcker sowie
jene, welche gewerbsmäßig Mahlprodukte gegen
Entgelt an Dritte abgeben, ihre Erzeugnisse,
bezw. die Mahlprodukte innerhalb des im ersten
Absatz festgesetzten Ausmaßes nur zur Deckung
des unmittelbaren Verbrauches ihrer Kundenschaft
im Bezirke der politischen Behörde I. Instanz
liefern.

Sicer se pooblaščajo politična oblastva I. stopnje, da po krajnih razmerah ukre-nejo še druge pripravne naredbe v svrhu, da se prepreči večja poraba kruha in moke (mlinskih izdelkov), kakor je po zakonu določena.

§ 3.

O porabljanju kruha in moke se izda-jajo cele, zmanjšane in dnevne izkaznice. — Izdajajo se uradno, in veljajo za eno osebo.

Cela in zmanjšana izkaznica velja za koledarski teden, ki je na njej označen.

Cela izkaznica se glasi na 1400 g (1 kg in 40 dkg) moke ali na 1960 g (1 kg in 96 dekagramov) kruha, zmanjšana izkaznica na 1050 g (1 kg in 5 dkg) moke ali 1470 g (1 kg 47 dkg) kruha.

Mesto moke se smejo oddajati proti tema izkaznicama tudi drugi mlinski iz-delki v isti količini.

Dnevna izkaznica se glasi na 210 g (21 dkg) kruha.

§ 4.

Izkaznice so javne listine; njih ponarejanje se kaznuje po kazenskem zakonu.

§ 5.

Cele in zmanjšane izkaznice se izročajo potom poslovalnice, ki jo določi poli-tično okrajno oblastvo (mestni magistrat), načelniku gospodarstva za njega in za vse druge pripadnike gospodarstva (gospodinjstva). Načelnik gospodarstva je dolžen, izročiti pripadnikom gospodarstva, ki jih ne prehranjuje, na nje odpadajoče izkaznice.

Za pripadnike gospodarstva (gospodinjstva) po smislu tega ukaza se štejejo tudi podnajemniki.

Vsako izpremembo v številu pripadnikov gospodarstva (gospodinjstva) mora načelnik gospodarstva ali njegov namestnik naznaniti oddajni poslovalnici.

§ 6.

Pri prvi oddaji izkaznic dobi vsak celo izkaznico.

S to izkaznico vred se izroči načelniku gospodarstva uradna tiskovina, na kateri mora načelnik gospodarstva za se in za pripadnike svojega gospodarstva (gospodinjstva) potrditi prejem izkaznic ter v svrhu, da se mu nakažejo nadaljnje izkaz-

Im übrigen werden die politischen Behörden I. Instanz ermächtigt, nach den örtlichen Ver-hältnissen, zur Haushaltung eines das gesetzlich bestimmte Ausmaß übersteigenden Verbrauches von Brot und Mehl (Mahlerzeugnissen), noch weitere geeignete Einrichtungen zu treffen.

§ 3.

Ausweiskarten über den Verbrauch von Brot und Mehl werden als volle, geminderte und Tagesausweise ausgefolgt. Sie werden amtlich aufgelegt und gelten für eine Person.

Der volle und der geminderte Ausweis gilt für die auf der Karte angeführte Kalenderwoche.

Der volle Ausweis lautet auf 1400 g (1 kg und 40 dkg) Mehl oder 1960 g (1 kg und 96 dkg) Brot, der geminderte Ausweis auf 1050 g (1 kg 5 dkg) Mehl oder 1470 g (1 kg 47 dkg) Brot.

Statt Mehl können gegen diese beiden Ausweise auch andere Mahlprodukte in gleicher Menge abgegeben werden.

Der Tagesausweis lautet auf 210 g (21 dkg) Brot.

§ 4.

Die Ausweiskarten sind öffentliche Urkunden; deren Fälschung wird nach dem Strafgesetze bestraft.

§ 5.

Die vollen sowie die geminderten Ausweise werden durch die von der politischen Bezirksbehörde (Stadtmagistrat) bestimmte Stelle dem Haushaltungsvorstande für ihn und für alle anderen Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) ausgefolgt. Der Haushaltungsvorstand ist verpflichtet, den von ihm nicht verköstigten Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) die auf diese entfallenden Karten auszuhändigen.

Zu den Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) im Sinne dieser Verordnung zählen auch die Mieter.

Jede Änderung in der Zahl der Angehörigen des Haushaltes (Wirtschaft) hat der Haushaltungsvorstand oder dessen Vertreter bei der Ausgabestelle anzumelden.

§ 6.

Bei der ersten Ausgabe von Ausweiskarten erhält jedermann den vollen Ausweis.

Mit diesem Ausweise wird dem Haushaltungsvorstand gleichzeitig ein amtlicher Bordruck zugestellt, auf dem der Haushaltungsvorstand den Empfang der Ausweise für sich und die Angehörigen seines Haushaltes (Wirtschaft) zu bestätigen und für die Zuweisung von weiteren

nice, podati izjavo o številu oseb, ki jih preživlja ali ima nastanjene v svojem gospodarstvu (gospodinjstvu), dalje tudi o zalogah moke in žita, ki jih ima v svojem gospodarstvu (gospodinjstvu).

Ko dospe ta od načelnika gospodarstva podpisana izjava na oddajno poslovalnico, se izroči osebam, ki imajo v svojem gospodarstvu (gospodinjstvu) manj kot 2 kg moke ali žita za vsako glavo, za naslednje tedne cela izkaznica.

Osebe, ki imajo v svojem gospodarstvu (gospodinjstvu) več kot 2 kg moke ali žita za vsako glavo, dobe dotej samo zmanjšano izkaznico, dokler se ne zmanjšajo njihove zaloge, uporabljajoč jih za pokritje dovoljene porabne količine, pod to množino zaloge. Za drugi teden se pa izroči zmanjšana izkaznica samo takrat, če vrnejo te osebe od prvkrat izročenih celih izkaznic skupaj toliko odrezkov, da pride na vsako glavo po teži 350 g moke ali 490 g kruha.

Ako se zamolče v izjavi načelnika gospodarstva zaloge, lahko izreče politično okrajno oblastvo, da zapadejo v prid državi.

§ 7.

Potniki, ki v njihovem bivališču niso uvedene izkaznice c. kr. deželne vlade o porabljaju kruha in moke, lahko dobe za dobo začasnega bivanja v občini, v kateri so upeljane izkaznice, s posredovanjem svojega tamošnjega stanodajalca, dnevno izkaznico.

Isto velja za potnike iz drugih krovvin, v kojih bivališču sicer obstoje izkaznice, ki pa nimajo veljave v kraju začasnega bivanja, kjer so istotako uvedene izkaznice.

Neporabljeni del te izkaznice se mora pri odhodu izročiti stanodajalcu, ki ga mora vrniti oddajni poslovalnici.

§ 8.

Tiste osebe, ki se popolnoma preskrbujejo v človekoljubnih in dobrodelnih zavodih, učiliščih in odgojevališčih, v prisilnih delavnicah, jetnišnicah, zavetiščih itd., ne dobe izkaznic. Te zavode določiti prisloji političnim okrajinom oblastvom (mestnemu magistratu).

Ti zavodi smejo dobivati kruh in moko v okviru po § 1. ministrskega ukaza z dne

Ausweiskarten eine Erklärung über die Anzahl von Personen, die er in seinem Haushalte (Wirtschaft) verfügt oder beherbergt, sowie über die in seinem Haushalte (Wirtschaft) befindliche Mehl- und Getreidemenge abzugeben hat.

Nach Einlangen dieser vom Haushaltungs vorstande unterschriebenen Erklärung bei der Aus gabestelle wird Personen, in deren Haushalte (Wirtschaft) sich weniger als 2 kg Mehl oder Getreide für den Kopf befinden, für die anderen Wochen der volle Ausweis ausgesetzt.

Personen, in deren Haushalte (Wirtschaft) sich mehr als 2 kg Mehl oder Getreide für den Kopf befinden, erhalten, solange ihre Vorräte nicht unter diese Vorratsmenge durch Heran ziehung zur Deckung der zulässigen Verbrauchs menge herabgesunken sind, nur den geminderten Ausweis. Für die zweite Woche wird der geminderte Ausweis jedoch nur dann ausgesetzt, wenn diese Personen von dem ihnen bei der ersten Ausgabe ausgesetzten vollen Ausweise Abschnitte, die insgesamt auf eine Gewichtsmenge von 350 g Mehl oder 490 g Brot für den Kopf lauten, zurückstellen.

Werden in der Erklärung des Haushaltungs vorstandes Vorräte verschwiegen, so können sie von der politischen Bezirksbehörde zu Gunsten des Staates für verfallen erklärt werden.

§ 7.

Reisende, an deren Wohnsitz Ausweiskarten der k. k. Landesregierung über den Verbrauch von Brot und Mehl nicht bestehen, können für die Dauer ihres vorübergehenden Aufenthaltes in einer Gemeinde, in der solche Ausweiskarten eingeführt sind, durch Vermittlung ihres dortigen Unterstandsgiebers einen Tagesausweis erhalten.

Das Gleiche gilt für Reisende aus anderen Kronländern, an deren Wohnsitz zwar Ausweise bestehen, die jedoch an dem Ort ihres vorübergehenden Aufenthaltes, an dem gleichfalls Ausweiskarten eingeführt sind, keine Gültigkeit besitzen.

Der unverbrauchte Teil dieses Ausweises ist bei der Abreise dem Unterstandsgieber zu übergeben und von diesem an die Ausgabestelle zurückzustellen.

§ 8.

Jene Personen, welche in Humanitäts- und Wohltätigkeitsanstalten, Lehr- und Erziehungs instituten, Zwangsarbeitshäusern, Gefangen häusern, Asylen usw. zur Gänze versorgt werden, erhalten keine Ausweiskarten; die Bestimmung dieser Anstalten obliegt der politischen Bezirks behörde (dem Stadtmagistrate).

Diese Anstalten dürfen im Rahmen der nach § 1 der Ministerialverordnung vom 26. März

26. marca 1915, drž. zak. št. 75, dovoljene porabne količine, brez izkaznice proti lastnemu, z zavodovim pečatom opremljenu potrdilu; v teh potrdilih mora biti navedena teža dobavljeni količine kruha in moke, ter morajo ž njimi peki in trgovci z moko za nadomestilo za odrezke izkaznic, ravnotako postopati, kakor s temile (§ 12.).

§ 9.

Izkaznice imajo odrezke s količinami po teži za kruh in moko, ki se glasi za njih nabavo izkaznica.

Prenos izkaznice ali njenih odrezkov na druge osebe, dalje poraba izkaznic, ki so bile od oblastva določene za druge osebe, ali ki je njih veljavnost že potekla, je prepovedana; izvzeta je samo dopustna medsebojna izmenjava med pripadniki istega gospodarstva.

Ravnotako je prepovedano prodajalcem kruha in moke, prilastiti si izkaznico ali njene odrezke, ako istočasno ne oddajo kruha ali moke.

§ 10.

V občinah, ki so v njih uvedene izkaznice o porabljanju kruha in moke, se sme oddajati konzumentom za plačilo kruh in moka samo takrat, kadar se predloži veljavna izkaznica, in kadar prodajalec odreže tisto število odrezkov, ki je primerno zahtevani količini kruha ali moke.

Ta predpis se uporablja tudi za gostilniške in krčmarske obrate. — Ti obrtniki so dolžni dopustiti, da njihovi gostje použijejo seboj prinešeni kruh.

Ako se ti predpisi ne izpolnjujejo, se kaznuje i prodajalec i kupec.

V kolodvorskih gostilnah in v jedilnih vozovih se sme za neposredno osebno porabo tekom vožnje potrebeni kruh brez izkaznice dajati vlakovnemu spremnemu osebju in potnikom, ki predlože veljaven vozni list.

§ 11.

V okolišu, ki je v § 1. označen, ležeči obrati, ki obrtniško podelujejo mlinske izdelke ali oddajajo jedila, smejo od 25. aprila 1915. leta dalje prejemati mlinske izdelke ali kruh samo od obrtnikov, ki imajo pravico za oddajo tega blaga.

1915, R.-G.-Bl. Nr. 75, zulässigen Verbrauchsmenge Brot und Mehl ohne Vorlegung von Ausweiskarten gegen eigene, mit dem Anstaltsstempel versehene Quittungen beziehen; diese Quittungen müssen das Gewicht der bezogenen Brot- und Mehlmengen enthalten und sind von den Bäckern und Mehrländern an Stelle der Ausweiskartenabschnitte ebenso wie diese (§ 12) zu behandeln.

§ 9.

Die Ausweiskarten enthalten Abschnitte mit Gewichtsmengen für Brot und Mehl, auf deren Beschaffung der Ausweis lautet.

Die Übertragung der Ausweiskarte oder deren Abschnitte an andere Personen, sowie die Verwendung von Ausweiskarten, die von der Behörde für andere Personen bestimmt waren oder deren Gültigkeit bereits erloschen ist, ist, abgesehen von dem zulässigen wechselseitigen Austausche zwischen den Angehörigen eines und desselben Haushaltes, verboten.

Ebenso ist den Verkäufern von Brot und Mehl verboten, eine Ausweiskarte oder deren Abschnitte ohne gleichzeitige Abgabe von Brot oder Mehl an sich zu bringen.

§ 10.

In Gemeinden, in denen Ausweiskarten über den Verbrauch von Brot und Mehl eingeführt sind, darf Brot und Mehl an Konsumenten gegen Entgelt nur dann abgegeben werden, wenn eine gültige Ausweiskarte vorliegt und vom Verkäufer die der begehrten Menge von Brot oder Mehl entsprechende Anzahl von Abschnitten abgetrennt wird.

Diese Bestimmung findet auch auf Gast- und Schankgewerbe Anwendung. Diese Gewerbsinhaber sind verpflichtet zu gestatten, daß ihre Gäste auch mitgebrachtes Brot verzehren.

Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften wird sowohl an dem Verkäufer als auch an dem Käufer geahndet.

In Bahnhofswirtschaften und Speisewagen darf das zum unmittelbaren persönlichen Verbrauch während der Reise erforderliche Brot an das begleitende Zugpersonal und an Reisende, die eine gültige Fahrtkarte vorlegen, ohne Vorlage der Ausweiskarte verabreicht werden.

§ 11.

In dem im § 1 bezeichneten Gebiete gelagene Betriebe, welche gewerbsmäßig Mahlprodukte verarbeiten oder Speisen verabreichen, dürfen vom 25. April 1915 an Mahlprodukte oder Brot nur bei den zur Abgabe dieser Waren besugten Gewerbetreibenden beziehen.

Kupec takega blaga mora pri prevzemu izročiti prodajalcu potrdilo, ki naj obsega ime in naslov kupca in prodajalca, dan prodaje, kakor tudi vrsto in težo kupljenega blaga. — S temi potrdili mora prodajalec postopati po smislu prepisov §§ 9. in 12.

Iz mlinskih izdelkov napravljena jedila izvzemši kruh se smejo oddajati v za to upravičenih obratih, ne da bi bilo treba izročiti izkazničnih odrezkov.

Politično okrajno oblastvo (mestni magistrat) pa je pooblaščeno, da sme v obrtnih podjetjih omejiti podelovanje mlinskih izdelkov v jedila.

§ 12.

Kdor obrtniško oddaja za plačilo tretjim osebam kruh ali moko, mora od izkaznic odrezane odrezke (§ 10.) zbirati ter jih koncem vsakega tedna izročiti od političnega okrajnega oblastva (mestnega magistrata) določeni poslovalnici.

§ 13.

Potrebne podrobnejše predpise izda politično okrajno oblastvo (mestni magistrat).

§ 14.

Za knjigo zabeležnico, ki jo morajo po § 8. ukaza vsega ministrstva z dne 26. marca 1915. leta, drž. zak. št. 75, spisovati tisti, ki obrtniško podelujejo mlinske izdelke, oddajajo za plačilo tretjim osebam kruh ali mlinske izdelke, ali dajejo jedila, se predpisuje v prilogi razvidni vzorec.

Stroške za nabavo te tiskovine mora dotični obrtnik z lastnimi sredstvi poplačati.

§ 15.

Prestopke tega ukaza ali predpisov, izdanih na njegovi podlagi, kaznuje politično okrajno oblastvo, ako ne spada deljanje pod strožje kazensko določilo, po § 35. cesarskega ukaza z dne 21. februarja 1915. leta, drž. zak. št. 41, z denarno kaznijo do dvatisoč kron ali z zavorom do treh mesecev, ako so dane obtežilne okolnosti, pa z denarno kaznijo do pettisoč kron ali z zavorom do šest mesecev.

Der Käufer solcher Waren hat dem Verkäufer bei der Übernahme eine Bestätigung auszufolgen, welche Namen und Adresse des Käufers und des Verkäufers, Tag der Übergabe sowie Gattung und Gewicht der gekauften Ware zu enthalten hat. Diese Bestätigungen sind von dem Verkäufer nach Analogie der Bestimmungen der §§ 9 und 12 zu behandeln.

Aus Mahlprodukten hergestellte Speisen mit Ausnahme von Brot dürfen in den hierzu berechtigten Betrieben ohne Abgabe von Ausweiskartenabschnitten abgegeben werden.

Die politische Bezirksbehörde (Stadtmagistrat) ist jedoch ermächtigt, in gewerblichen Betrieben Einschränkungen für die Verarbeitung von Mahlprodukten zu Speisen anzuordnen.

§ 12.

Wer gewerbsmäßig Brot oder Mehl gegen Entgelt an Dritte abgibt, hat die von den Ausweiskarten abgetrennten Abschnitte (§ 10) zu sammeln und am Ende jeder Woche der von der politischen Bezirksbehörde (vom Stadtmagistraten) bestimmten Stelle abzuführen.

§ 13.

Die erforderlichen näheren Bestimmungen erläßt die politische Bezirksbehörde (der Stadtmagistrat).

§ 14.

Für das von denjenigen, welche gewerbsmäßig Mahlprodukte verarbeiten, Brot oder Mahlprodukte gegen Entgelt an Dritte abgeben oder Speisen verabreichen, gemäß § 8 der Verordnung des Gesamtministeriums vom 26. März 1915, R.-G.-Bl. Nr. 75, zu führende Vormerkbuch wird das aus der Beilage ersichtliche Formulare vorgeschrieben.

Die Kosten für die Beschaffung dieser Drucksätze hat der betreffende Gewerbetreibende aus eigenen Mitteln zu bestreiten.

§ 15.

Übertretungen dieser Verordnung oder der auf Grund derselben erlassenen Vorschriften werden, sofern die Handlung nicht unter eine strengere Strafbestimmung fällt, nach § 35 der kaiserlichen Verordnung vom 21. Februar 1915, R.-G.-Bl. Nr. 41, von der politischen Bezirksbehörde mit einer Geldstrafe bis zu zweitausend Kronen oder mit Arrest bis zu 3 Monaten, bei erschwerenden Umständen aber mit einer Geldstrafe bis zu fünftausend Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft.

Ako se kdo obsodi, se more po § 36.
navedenega cesarskega ukaza razsoditi
tudi na izgubo obrtnje pravice.

Bei einer Verurteilung kann nach § 36
der angeführten kaiserlichen Verordnung auch
auf den Verlust einer Gewerbeberechtigung er-
kannt werden.

§ 16.

Ta ukaz dobi moč z dnem razglasitve.

C. kr. deželni predsednik :

Baron Schwarz s. r.

§ 16.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der
Kundmachung in Kraft.

Der k. k. Landespräsident :

Freiherr von Schwarz m. p.

Beilage.

